

AIRGRAM

RM/R	REP	AF
1		
ARA	EUR	FE
NEA	CU	INR
E	P	IO
L	FBO	AID
AGR	COM	FRB
INT	LAB	TAR
TR	XMB	AIR
ARMY	CIA	NAVY
OSD	USIA	NSA

A-628

UNCLASSIFIED

186

HANDLING INDICATOR

TO : Department of State

1962 NOV 10 PM 3 57

ANALYSIS & DISTRIBUTION
BRANCH

FROM : AmEmbassy MEXICO, D.F.

DATE: 8 November 1962

SUBJECT : Transmittal of Translations of Two Foreign Office Notes on
Cuban Crisis

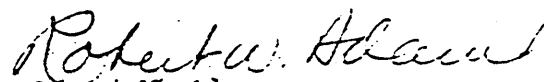
REF :

Transmitted herewith are informal Embassy translations of Mexican Foreign Office Note 510632 of October 30, 1962 and Note 510620 of October 29, 1962.

Note 5106332 (Enclosure 1) is the text of President Lopez Mateos' letter to President Kennedy in response to the latter's letter delivered while Lopez Mateos was in Manila on his Far Eastern good-will tour. Note 510620 (Enclosure 2) is an acknowledgement by the Foreign Office of the receipt of the Quarantine Proclamation which was sent under cover of Embassy Note 505 of October 23, 1962.

A third Foreign Office Note, 510631 of October 30, 1962, which transmitted to the Embassy Lopez Mateos' reply, dated October 30, 1962, to President Kennedy's letter of October 25, 1962 referring to Mexico's support of the United States resolution in the COAS, is not being transmitted since a Department translation of it was received by the Embassy under transmittal slip dated November 1, 1962.

For the Ambassador:


Robert W. Adams
Counselor of Embassy

Enclosures: att n.m.

As stated.

UNCLASSIFIED

FOR DEPT. USE ONLY

☒ In ☐ Out

FORM 4-62 DS-323

Drafted by:

POL:HEBERgold:sk

11/7/62

Classified and Classified as Approved by:

Robert W. Adams

Clearance:

UNCLASSIFIED

Enclosure No-1
Airgram A-628
From Mexico, D.F.

No. 510632

Mexico, D.F., October 30, 1962.

Mr. Ambassador:

I have the honor to refer to the kind note of Your Excellency, No. 495, dated the 22nd of this month, in which you transcribed the text of a letter from His Excellency the President of the United States for President Don Adolfo Lopez Mateos.

In accordance with the provision made by Your Excellency in the last paragraph of your note, the President of the Republic received said letter in the City of Manila, delivered by the Ambassador of the United States of America in the Philippines, and that same day he replied from the plane on which he was making his return trip, through the Ambassador of Mexico in Washington, as follows:

"Dear Mr. President:

"Ambassador William E. Stevenson delivered to me in Manila the urgent message in which you communicate your intense pre-occupation due to the situation recently created in the Caribbean. I received the message precisely when I was terminating in the Philippines an official visit to four Asiatic countries, on a friendship mission, during which I took up, especially in public statements and in private conversations, the necessity for safeguarding the peace of the world, the urgency of resolving the problem of disarmament under an adequate international control, and the danger which the use of nuclear armaments constitutes for humanity.

"The three above-mentioned points make it clear that I share your strong desires to preserve the peace, and I hope that you will receive an encouraging reply to the call which you state you have made to Mr. Krushchev. The accumulation of offensive arms in a Latin American country and the possibility of guided missiles carrying nuclear charges being sent from there can only constitute a serious preoccupation for the Governments and peoples desiring to maintain peace within dignity and justice.

/ "My Government

His Excellency

Mr. Thomas C. Mann,
Ambassador of the United States of America,
C i t y.

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

Page 2
Enclosure No. 1
Airgram A-628
From Mexico, D.F.

"My Government announced, precisely several months ago, that it had resolved not to have nuclear armaments within Mexican territory nor the means to transport them. I wish to add that among the instructions which I gave to the head of the Mexican Delegation to the General Assembly of the United Nations, figures the one in which he should persist during the appropriate occasion for the adoption of the resolution which would make of Latin American Republics a nucleus of nations resolved not to carry out nuclear experiments, and much less to use armaments of this type.

"The new facts which you have revealed with relation to Cuba create an additional center of crisis which without a doubt sharpens the tensions oppressing the world. I feel that within the unavoidable obligation which peoples and Governments have to watch over their national security, we heads of Governments should make every effort within our power to prevent what you so justifiably call a "nuclear holocaust".

"Until I am able to reply in detail, upon my arrival in Mexico, to your letter to which I have been referring, I wish to state that within the responsibility which is mine as Chief of the Mexican State, I shall make the most serene analysis of all circumstances and, within the Organization of the United Nations and the Organization of American States, the Representatives of Mexico will collaborate with their other colleagues in the work of reconciling the obligations which are necessary for the maintenance of security, with the no less imperious need for man and for the world to preserve peace.

"Very affectionately,

/s/ Adolfo Lopez Mateos."

I take this opportunity to renew to Your Excellency the testimony of my highest consideration.

/s/ Manuel Tello

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

Enclosure No. 2
Airgram A-628
From Mexico, D.F.

No. 510620

Mexico, D.F., October 29, 1962.

Mr. Ambassador:

I have the honor to acknowledge receipt of Your Excellency's kind Note No. 505, dated the 23rd of this month, with which you attached the text of a Proclamation signed on that same date by His Excellency, the President of the United States of America, declaring a quarantine on shipments of offensive armaments to Cuba.

I have taken note of the fact that the quarantine became effective at 1400 hours (Greenwich time) on October 24, 1962.

I take this opportunity to renew to Your Excellency the testimony of my highest consideration.

/s/ Manuel Tello

His Excellency
Thomas C. Mann,
Ambassador Extraordinary and Plenipotenciary
of the United States of America,
C i t y.

UNCLASSIFIED